

**ПОГРЕБАЛЬНЫЙ ИНВЕНТАРЬ ПАНЕФЕРНЕФЕРА,  
«ГЛАВНОГО ХРАНИТЕЛЯ ДОКУМЕНТОВ  
КАЗНАЧЕЙСТВА ХРАМА АМОНА»**

**Н. А. Тарасенко**

*Институт востоковедения им. А. Е. Крымского НАН Украины,  
ул. М. Грушевского 4, Киев, 01001, Украина  
myktarassenko@gmail.com*

Исследование посвящено анализу погребального инвентаря Панефернефера, бывшего «главным хранителем документов казначейства храма Амона» в Фивах во времена XXI династии. Его захоронение было разграблено в конце XVIII – начале XIX вв. Ряд предметов этого человека сохранился в европейских коллекциях: папирус Книги мертвых Vienna ÄS 3860, ящик для ушебти Avignon A.82, модель саркофага Berlin ÄM 6747, две панели от ящика Berlin ÄM 777 и 779, а также ушебти Полтава инв. № А.149/1, Copenhagen A.A.b.98, A.A.11 (?); Florence 6594–6596, Ipswich R. 1932–26.20; London BM EA 8906, EA 22790, Birmingham inv. no. ECM 376, Amasis Collection, inv. no. S–2058. Эти предметы сохранили различные титулы, которые дают дополнительную просопографическую информацию об этом человеке.

**Ключевые слова:** Древний Египет; XXI династия; Панефернефер; погребальный инвентарь; памятники; титулы; коллекции.

**BURIAL ASSEMBLAGE OF PANEFERNEFER,  
«THE CHIEF ARCHIVIST OF THE TREASURY OF THE TEMPLE OF AMUN»**

**M. O. Tarasenko**

*A. Yu. Krymskyi Institute of Oriental Studies of the National Academy of Sciences of Ukraine,  
4 M. Hrushevskoho Str., Kyiv, 01001, Ukraine  
myktarassenko@gmail.com*

The research is aimed on the analysis of burial assemblage of Panefernefer who was the «the Chief archivist of the Treasury of the temple of Amun» at Thebes during the 21<sup>st</sup> Dynasty. His burial was robbed at the end of 18<sup>th</sup> – beginning of 19<sup>th</sup> centuries. A number of objects of this person preserved in European collections: the Book of the Dead papyrus Vienna ÄS 3860, shabti-box Avignon A.82, the model coffin Berlin ÄM 6747, two planks of the box Berlin ÄM 777, 779, and shabtis Poltava no. A.149/1, Copenhagen A.A.b.98, A.A.11 (?); Florence 6594–6596, Ipswich R. 1932–26.20; London BM EA 8906, EA 22790, Birmingham inv. no. ECM 376, Amasis Collection, inv. no. S–2058. These items kept different titles that provide additional prosopographic information about this person.

**Keywords:** ancient Egypt; 21<sup>st</sup> Dynasty; Panefernefer; burial assemblage; objects; titles; collections.

Отправной точкой для данного исследования стало изучение древнеегипетской статуэтки ушебти из собрания Полтавского краеведческого музея им. Василия Кричевского инв. № А.149/1 [1, с. 21 (16); 2, р. 92 (65); pl. 116 (VII.A.65); 3, с. 24–39]. Это ушебти изготовлено

из голубого фаянса и имеет распространенную мумиеморфную форму (рис.). Датируется оно XXI династией (1069–945 гг. до н. э.). Памятник происходит из собрания Естественно-научного музея Полтавского земства, основанного в 1891 г. Египетская коллекция этого музея была сформирована усилиями его первого директора, известного биолога и краеведа М. А. Олеховского (1855–1909) и мецената – полковника П. П. Бобровского (1860–1944?), который делал закупки артефактов в Зале продаж (Salle de vente) Каирского Музея древностей в 1894, 1900 и 1903 гг.



*Ушебти Панефернефера*

(© Полтавский краеведческий музей им. В. Кричевского, инв. № А.149/1)

*Shabti of Panefernefer*

(© Vasyl Krychevskiyi Poltava Local History Museum, inv. no. A.149/1)

На лицевой стороне интересующего нас ушебти сохранилась иероглифическая надпись, которая расположена в двух вертикальных столбцах. Надпись на полтавском ушебти следующая (рис.): (1) *šḥd Wsir ḥry s3w.ty sš n pr-ḥd n pr Ḳmn* (2) *P3-nfr-nfr m3ḥ-ḥrw* – «(1) Просветленный, Осирис, главный хранитель документов казначейства [храма] Амона (2) Панефернефер, правогласный».

О. Д. Берлев переводит имя владельца данной статуэтки как «Pneferho», то есть Панеферхер [2, р. 92 (65)], но правильным его прочтением является именно Панефернефер (*P3(j)-nfr-nfr*) [5, I, S. 113 (9); 3, с. 25].

Этот египтянин имел довольно редкий титул: *ḥry s3w.ty sš n pr-ḥd n pr Ḳmn* – «главный хранитель документов казначейства храма Амона». Т.е., он заведовал особым архивом при казначействе (или

сокровищнице, ег. *pr-ḥd* – букв. «Дом серебра») храма Амона в Фивах. Этот титул не встречается до XX и после XXI династии. Очевидно, к этому времени накопилось значительное количество документов, которые создавались в течение Нового царства «писцами казначейства храма Амона» (*sš.w n pr-ḥd n pr Imn*), и возникла необходимость в организации особого архива, которым и управлял Панафернефер. Известны имена и других лиц, которые занимали эту должность: Аменем[анет?], Чауенхуи, Сутимес, Паенмаат и Хонсумес [6, р. 226–229]. Панафернефер является последним известным обладателем данного титула. При XXII династии данный архив по каким-то причинам прекратил функционировать.

О месте погребения Панафернефера ничего неизвестно, но до наших дней дошли различные предметы его погребального инвентаря. Мне удалось не только собрать данные об этих предметах, но и установить их происхождение и музейную историю. С удовольствием готов поделиться результатами этих изысканий.

Итак, самый значимый из этих объектов – папирусный свиток Книги мертвых Vienna (Kunsthistorisches Museum), inv. no. ÄS 3860 (no. 14). В этом документе предоставлена наиболее полная титулатура Па(и)нефернефера: *it-nṯr n Imn-R<sup>c</sup> nswt nṯr.w ḥry sšw.ty sš n pr-ḥd n pr Imn imy-r3 k3t imy-r3 ḥw.wt-nbw n (pr) Imn* – «божий отец Амона-Ра, царя богов, главный хранитель документов казначейства храма Амона, начальник работ, начальник ювелирных мастерских (храма) Амона». Относительно происхождения этого свитка известно не много. Папирус был взят на инв. учет в 1824 г. под номером 472. По мнению А. Нивинского, этот свиток может происходить из бывшей коллекции Дж. Ди Ниццоли (Giuseppe di Nizzoli, 1792/4–1858), австрийского консула в Египте в 1818–1828 гг. [7, р. 374 (Vienna 2)]. Он собрал большую коллекцию древностей, часть которой приобрел в 1821 г. Венский музей.

Деревянный ящик для ушебти Avignon, Musée Calvet, inv. no. A.82. Ящик имеет три камеры и содержит три вертикальных регистра текста с двумя столбцами симметричных иероглифических надписей: *im3ḥw Wšir ḥry sšw.ty sš n pr-ḥd pr Imn P3-nfr-nfr m3<sup>c</sup>-ḥrw* – «Прославленный, Осирис, главный хранитель документов казначейства храма Амона Панафернефер, правогласный» [8, р. 67, fig. 56]. Данный артефакт относится к бывшей коллекции французского медика и коллекционера Э. Кальве (Esprit Calvet, 1728–1810), которую тот приобрел у различных антикваров в течение второй половины XVIII в. В 1810 г. он завещал свою библиотеку и собрание произведений искусств и древностей «кабинета диковин» (Cabinetz de Curiositez) городу Авиньон для

музейного экспонирования, для чего указом Наполеона I был даже учрежден специальный фонд (La Fondation Calvet).

Деревянная расписная модель саркофага Berlin ÄМ 6747. На ней имеется надпись в столбце: *Wšir ḥry s3w.ty sš n pr-ḥd pr Imn P3-nfr-nfr m3<sup>c</sup>-ḥrw* – «Осирис, главный хранитель документов казначейства храма Амона Панефернефер, правогласный». В горизонтальных строках предоставлены формулы *im3ḥy ḥr + N*, посвященные различным богам. С левой стороны они разрушены, поэтому неизвестно, кому они были посвящены. С правой стороны выписаны формулы, посвященные Осирису-Хентиamentiу и Нефтиде. Между столбцами с этими посвящениями изображен сам Панефернефер в позе поклонения перед Осирисом [8, p. 68, fig. 57].

Две деревянные расписные панели от сундука или ящика Berlin ÄМ 777 и 779. На них сохранились фрагментированные надписи. На панели ÄМ 777: *Wšir ḥry s3w.ty sš n pr-ḥd pr Imn imy-r3 [///] n Imn m Ip.t-sw.t sš n ḥw.wt-nbw n (pr) Imn-R<sup>c</sup> nswt ntr.w P3-nfr-nfr m3<sup>c</sup>-ḥrw [///]* – «Осирис, главный хранитель документов казначейства храма Амона, начальник [///] Амона в Ипет-сут, писец ювелирных мастерских (храма) Амона-Ра, царя богов, Панефернефер, правогласный [///]». На этой панели в развороте влево показан умерший в коленопреклоненной позе перед Ра-Хорахти, «великим богом», сидящим на троне. За спиной бога стоит Нефтида [8, p. 69, fig. 58a]. На панели ÄМ 779: *Wšir ḥry s3w.ty sš n pr-ḥd pr Imn sš n3 ḥw.wt-nbw n (pr) Imn [///] P3-nfr-nfr m3<sup>c</sup>-ḥrw* – «Осирис, главный хранитель документов казначейства храма Амона, писец ювелирных мастерских (храма) Амона [///] Панефернефер, правогласный». На данной доске в развороте вправо умерший в той же позе поклонения изображен перед Осирисом, «владыкой вечности» на троне, за спиной которого стоит Исида [8, p. 69, fig. 58b]. Отметим, что иконографическое оформление этих панелей несет в себе выразительную солярно-осирическую семантику, характерную для религиозного искусства XXI династии [9, p. 89–106]. Ра-Хорахти показан в сопровождении Нефтиды, богини осирического круга, т.е. в Загробном мире, тогда как Осирис имеет «солярный» эпитет *nb nḥḥ* – «владыка вечности-нехех».

Берлинские памятники Панефернефера происходят из бывшей коллекции прусского офицера и дипломата барона фон Минутולי (Freiherr von Minutoli, настоящее имя Johann Heinrich Benjamin Menu, 1772–1846) и были приобретены им в Западных Фивах в 1821 г.

Также сохранилось и несколько ушебти Панефернефера, помимо полтавского [3, с. 26–29]:

Ушебти Copenhagen, National Museum of Denmark, inv. no. AAb98. Этот артефакт происходит из коллекции датского офицера, дипломата и археолога К. Т. Фальбе (Christian Tuxen Falbe, 1792–1849), который совершил путешествие в Египет в 1817 г., где приобрел ряд древностей. Интересующее нас ушебти было выкуплено у него Национальным музеем Дании в 1828 г.

Ушебти Copenhagen, National Museum of Denmark, inv. no. AAb11 (?). На этой фигурке нет написания имени, но титулатура определенно указывает, что это ушебти могло принадлежать Панефернеферу. Данный артефакт происходит из бывшей коллекции Датской Королевской Кунсткамеры и был передан в Национальный музей в 1813 г. Информация о том, как и когда это ушебти попало в Кунсткамеру, не сохранилась.

Четыре ушебти Florence, Egyptian Museum, inv. no. 6594, 6594a, 6595, 6596. Все флорентийские ушебти Панефернефера были привезены Э. Скиапарелли (Ernesto Schiaparelli, 1856–1928) из его первой экспедиции в Египет 1884–1885 гг. Несомненно, они были приобретены в Луксоре, но точных данных об их происхождении и приобретении в дневниках археолога нет.

Ушебти Ipswich Museum, inv. no. R.1932-26.70. Эта статуэтка происходит из частной коллекции F. G. Hilton Price (inv. no. 1568). О ней известно только то, что она была приобретена в Луксоре.

Ушебти London BM EA 8906. Данная статуэтка происходит из коллекции британского торговца древностями Дж. Сэмса (Joseph Sams, 1784–1860). Британский Музей выкупил у него это ушебти в 1834 г. В отличие от других, титул на этой статуэтке расположен в одном столбце и отличается: *it-ntr n Imn* «божий отец Амона». Этот жреческий титул высокого ранга известен уже со Старого царства.

Ушебти London BM EA 22790 было приобретено Британским Музеем у некоего В. Л. Левсона (Walter L. Lawson) в 1889 г. Каких-либо данных о том, как и когда к нему попало это ушебти не сохранилось.

Ушебти University of Birmingham, inv. no. ECM 376. Эта статуэтка происходит из бывшей коллекции британского офицера В. Мьерса (William Joseph Myers, 1858–1899), которую тот приобрел во время своей службы в Египте в 1882–1894 гг.

Ушебти из частной коллекции Amsterdam, Amasis Collection, inv. no. S-2058. Прежде чем попасть в эту крупную частную коллекцию в 1985 г., этот артефакт находился в другой нидерландской частной коллекции (Dr. Johan Möger Collection). Других сведений о происхождении этого ушебти нет [8, p. 66].

Кроме того, еще дважды ушебти Панефернефера появлялось на аукционных торгах, но установить, это одна или две различные статуэтки, а также узнать имя нового владельца и историю происхождения этих артефактов мне пока не удалось.

Помимо памятников, относящихся к погребальному инвентарю Панефернефера, его имя упоминается и в ряде других источников [10, р. 38–39 (§ 35)]. Дважды оно появляется в иератических надписях на саркофагах фараонов из тайника царских мумий в Дейр эль-Бахри (TT 320) – Аменхотепа I (Cairo JE 26211; CG 61005) и Тутмоса II (Cairo JE 26212; CG 61066) [11, р. 537, fig. 8; 545–546, fig. 14]. Согласно этим надписям, оставленным на саркофагах жрецами, Панефернефер принимал непосредственное участие в перезахоронении царских останков в специально созданную тайную шахтную гробницу. Это свидетельствует о принадлежности Панефернефера к высшему эшелону фиванского жреческого клира, если ему было поручено принять участие в этой сверхсекретной и сакральной миссии. В обеих надписях Панефернефер имеет титул *imy-r3 pr.wy-hd (n pr Imn)* «начальник двойного казначейства (храма Амона)». Надписи датируются 6-м годом понтификата Панеджема I (1069–1043 гг. до н. э.).

Также сохранилось письмо, написанное иератикой самим Панефернефером на листе папируса (22 × 20 см) – pTurin 1979 [12, р. 58–59 (№ 27)]. Данное послание было адресовано некоему писцу Чари, который занимал должность «писца Некрополя». Папирус происходит из коллекции Б. Дроветти и поступил в Туринский музей в 1824 г. Панефернефер подписывает себя в этом документе титулами *sš pr.wy-hd n pr Imn-R<sup>c</sup> nswt-ntr.w* – «писец двойного казначейства храма Амона-Ра, царя богов» (recto, 1) и *sš pr.wy-hd n pr Imn* – «писец двойного казначейства храма Амона» (verso, 7). Это единственный известный документ, написанный лично Панефернефером. Датируется он 6 или 7 годом эры «повторения рождений» (*wḥm-ms.wt*). Согласно датировке папируса Turin 1979 и надписей на саркофагах Аменхотепа I и Тутмоса II, Панефернефер занимал должность руководителя храмового казначейства не менее 20 лет.

Итак, подведем итоги:

Чтение имени обладателя полтавского ушебти № А.149/1 как «Панеферхер», предложенное О Д. Берлевым, некорректно. Правильным будет чтение Панефернефер.

Основным у Панефернефера был титул «главного хранителя документов казначейства храма Амона» (*ḥry s3w.ty sš n pr-hd n pr Imn*). Он представлен на всех объектах его погребального инвентаря за исключением ушебти London BM EA 8906. Кроме Панефернефера

известно, по меньшей мере, еще пять человек, носивших этот титул. Все они жили в период XX и XXI династий. В более раннее и более позднее время этот титул не зафиксирован, соответственно, можно сказать, что это учреждение функционировало только при этих двух династиях.

Кроме основного, Панефернефер имел и ряд других титулов, которые дают дополнительные просопографические данные. Титул *it-ntr n Imn* – «божий отец Амона» (London BM EA 8906) / *it-ntr n Imn-R<sup>c</sup> nswt ntr.w* – «божий отец Амона-Ра, царя богов» (pVienna ÄS 3860) указывает, что Панефернефер принадлежал к высшему звену в жреческой иерархии, хотя и был ниже рангом верховных жрецов. Титул *imy-r3 k3t* – «начальник работ» (pVienna ÄS 3860) подтверждает наличие у Панефернефера дополнительных управленческих полномочий, но без уточнения функций. Возможно, такой «работой» была секретная миссия по перезахоронению царских и жреческих мумий в тайнике в Дейр эль-Бахри (TT 320). Титул *imy-r3 ḥw.wt-nbw n Imn* – «начальник ювелирных мастерских Амона» (pVienna ÄS 3860) уточняет профессиональную принадлежность Панефернефера, как руководителя храмовых ювелиров Амона Фиванского. Титул *sš n ḥw.wt-nbw n Imn* – «писец ювелирных мастерских Амона» (Berlin ÄM 777 и 779) уточняет, что Панефернефер был не простым ювелиром, а писцом, то есть ответственным за учет лицом. Наконец, фрагментированный титул *imy-r3 [///] n Imn m Ip.t-sw.t* – «начальник [///] Амона в Ипет-сут» (Berlin ÄM 777) указывает, что Панефернефер принадлежал к персоналу Карнакского храма, т.е. крупнейшего храма Амона в Фивах и, следовательно, к самой богатой жреческой коллегии.

В дошедших иератических источниках, написанных при жизни Панефернефера (письмо к Чари (pTurin 1979) и надписи на саркофагах Аменхотепа I и Тутмоса II), он носит титулы «писца двойного казначейства храма Амона-Ра, царя богов» (*sš pr.wy-ḥd n pr Imn-R<sup>c</sup> nswt-ntr.w*) и «начальника двойного казначейства (храма Амона)» (*imy-r3 pr.wy-ḥd (n pr Imn)*). Видимо, Панефернефер был весьма искусным писцом и управленцем, поскольку он занял самую высокую в его карьере должность «главного хранителя документов архива казначейства храма Амона», т.е. стал чиновником, ответственным за архив казначейства самого могущественного храма Египта того времени.

Генеалогические данные и место захоронения Панефернефера неизвестны. Скорее всего, он был похоронен в родовом склепе в Западных Фивах. Совершенно очевидно, что его захоронение было открыто и разграблено охотниками за древностями довольно рано, еще в конце XVIII – начале XIX в. На это указывает факт наличия предметов

погребального инвентаря Панефернефера в коллекциях Э. Кальве, К. Т. Фальба и Дж. Ди Ниццоли. В первой половине XIX в., а особенно начиная с 1820-х гг., на рынке древностей в Египте (и, в частности, в Луксоре) появляется большое число артефактов XXI династии, которые активно пополняют частные коллекции европейских путешественников, коллекционеров, дилеров древностей и даже археологов, таких как Э. Скиапарелли, который приобрел четыре ушебти Панефернефер в Луксоре в 1884–1885 гг.

Большинство предметов Панефернефера было приобретено европейскими коллекционерами в течение XIX в. Характерно, что крупные объекты из захоронения Панефернефера, таких как саркофаги, до нашего времени не дошли. Такие вещи было труднее продать, и поэтому их или не выставляли на продажу, или ломали и продавали фрагментами.

Судьба предметов Панефернефера сложилась по-разному. Часть попала в музейные собрания Великобритании, Германии, Дании и Украины, часть осела в частных собраниях (коллекция «Амасис» в Амстердаме), а часть до сих пор продолжает циркулировать на рынке древностей. Полтавское ушебти Панефернефера можно отнести к наиболее поздним из числа купленных частными лицами в Египте артефактов этого индивида. П. П. Бобровский, судя по отчету, приобрел эту статуэтку в 1894 г., то есть примерно через сто лет с момента разграбления могилы этого жреца. При этом, к полтавскому меценату статуэтка попала не от дилеров древностей, как в других случаях, а вполне официально – через Зал продаж Каирского музея. На сегодняшний день, это ушебти является наиболее восточной локацией современного местонахождения объектов Панефернефера и единственным в Восточной Европе.

### Библиографические ссылки

1. Супруненко А. Б. Памятники древнеегипетского искусства в собрании Полтавского краеведческого музея: Каталог. Полтава: Полтавский краеведческий музей, 1986.
2. Berlev O., Hodjash S. Catalogue of the Monuments of Ancient Egypt. From the Museums of the Russian Federation, Ukraine, Bielorusia, Caucasus, Middle Asia and the Baltic States. (Orbis Biblicus et Orientalis, 17). Freiburg & Göttingen: University Press / Vandenhoeck & Ruprecht, 1998.
3. Тарасенко М. О. Ушебті Панефернефера з колекції Полтавського краєзнавчого музею // Археологія. 2020. № 3. С. 24–39. DOI: 10.15407/archaeologyua2020.03.024
4. Schneider H. D. Shabtis – An Introduction to the History of Ancient Egyptian Funerary Statuettes with a Catalogue of the Collection of Shabtis in the National Museum of Leiden. Vol. I–III. Leiden: Rijksmuseum van Oudheden te Leiden, 1977.
5. Ranke H. Die ägyptischen Personennamen. Bd. I–III. Glückstadt: J. J. Augustin, 1935.



6. De Meulenaere H., Clarysse W. Notes de prosopographie thébaine // Chronique d'Égypte. Bulletin périodique de la Fondation d'égyptologie Reine Élisabeth. 1978. T. 53, Fasc. 6. P. 226–253.
7. Niwiński A. Studies on the Illustrated Theban Funerary Papyri of the 11th and 10th Centuries B. C. (Orbis Biblicus et Orientalis. 86). Freiburg & Göttingen: University Press / Vandenhoeck & Ruprecht, 1989.
8. Janes G. The Amasis Collection. Shabtis and other artefacts from ancient Egypt. Lymm & Cheshire: Olicar House Publications, 2020.
9. Niwiński A. The Solar-Osirian Unity as Principle of the Theology of the «State of Amun» in Thebes in the 21st Dynasty // Jaarbericht van het vooraziatisch egyptisch genootschap. «Ex Oriente Lux». 1989. Vol. 30. P. 89–106.
10. Kitchen K. A. The Third Intermediate Period in Egypt (1100–650 B. C.), 3<sup>rd</sup> Ed. Warminster: Aris & Phillips Ltd, 1986.
11. Maspero G. Les momies royales de Déir El-Baharî // Mission Archéologique Française au Caire. T. I. Le Caire: Ernest Leroux, 1889. P. 511–787.
12. Wente E. F. Late Ramesside Letters. (Studies in Ancient Oriental Civilization, 33). Chicago: The University of Chicago Press, 1967.